

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 09: Les dents de la ville

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

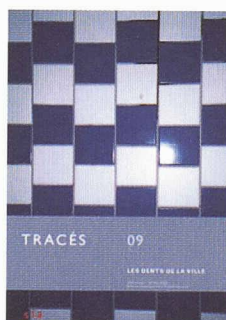
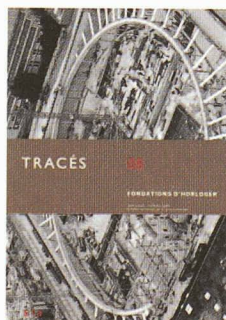
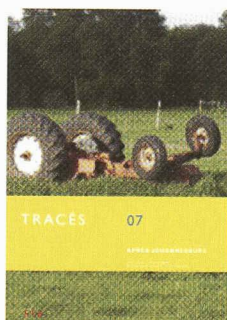
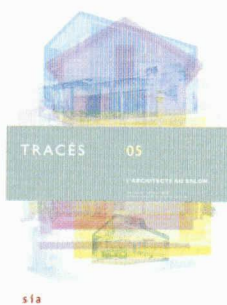
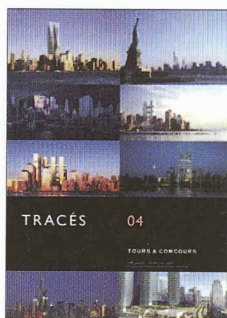
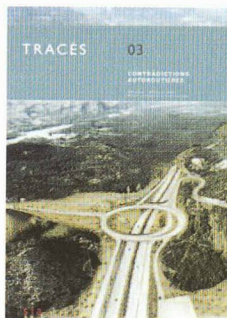
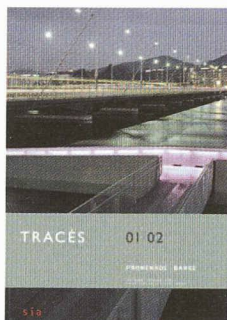
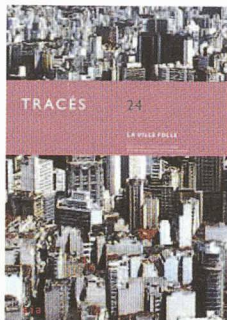
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# TRACÉS

BULLETIN TECHNIQUE  
DE LA SUISSE ROMANDE

**LA PLUS BELLE PLAGES  
POUR EXPOSER VOS AVANTAGES,  
JUSQU'À 24 FOIS PAR AN  
EN TOUTE SAISON**

Publi Annonces SA, R. Jacques-Grosselin 25, cp 1531  
CH - 1227 Carouge GE, tél. 022 308 68 78

**travaux de forage  
travaux de battage**

**fondations**

**enceintes  
de fouilles**

**rabattements  
de la nappe**

# RISI

**les travaux spéciaux  
de génie civil**

041 766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)

# CONCOURS

TRACÉS  
N°  
Page

Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)

Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)

Sujet  
CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PD : préqualification  
OH : offre d'honoraires  
MEP : mandat d'études parallèles

Organisateur et  
renseignements

**Construction d'une salle polyvalente dans la zone sportive de Charnot-Fully (CP 2 degrés, PO) nouveau**  
Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Bernard Attinger, Geneviève Bonnard, Fonso Boschetti, Claude Matter, Pierre Rouault, Bernard Troillet, Jean-Olivier Cajeux, Didier Roduit)

**Musée international d'archéologie et d'art ibérique dans l'ancienne prison provinciale de Jaén (CI, PO) nouveau**

Commune de Fully  
Administration communale  
Rue de l'Eglise  
CH - 1926 Fully  
Fax 027 746 21 85

Architectes du monde entier, titulaires d'un diplôme reconnu par une section nationale de l'UIA

**Création d'un nouvel établissement médico-social à Salavaux (CP, PO) nouveau**

Organización del concurso  
Museo de Arqueología  
C/ Levies N° 17.41.004  
ES - Séville  
concursoideas.dgiph.ccu@  
juntadeandalucia.es  
<www.juntadeandalucia.es/  
cultural/>

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Frédéric Baldy-Moulinier, Didier Caron, Sonja Grandjean, Doris Waetchi)

**Conception d'un musée dédié à l'artiste Nam Jun Paik (CI, PO)**

EMS Clair-Vully  
Concours d'architecture  
CH - 1585 Bellefleur  
Tél. 026 677 13 20  
<www.simap.ch>

Architectes du monde entier  
(Odile Decq, Arata Isozaki, Jin-Kyoon Kim, Jong Soung Kimm, Ki Soo Oh, Axel Schultes, Ricardo Scofidio)

**Centre scolaire de Vers-chez-les-Blanc (CP, PO) nouveau**

Kyonggi Cultural Foundation  
advisor@njpmuseum.org  
<www.njpmuseum.org>

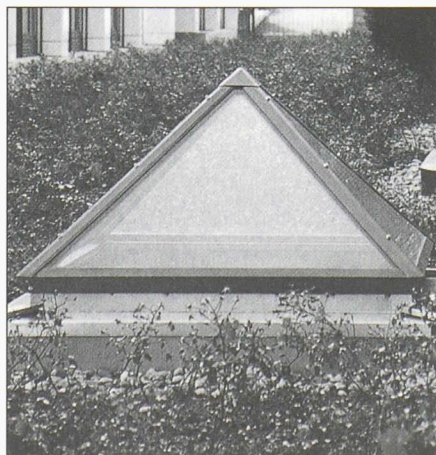
Architectes titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Jean-Jacques Borgeaud, Bernard Bolli, Philippe Cornu, Pierre Rouault, Stefan Baumann, Salomé Burckhardt Zbinden)

**Création de posters décrivant des projets contemporains de constructions éphémères**

Ville de Lausanne - Service  
d'architecture  
CP 2100  
CH - 1002 Lausanne  
Tél. 021 315 56 22  
Fax 021 315 50 05  
roberto.gamba@lausanne.ch

Projets offrant une fonction usuelle, conçus dans un esprit d'utilisation temporaire, réalisés en un exemplaire au moins ou en cours de réalisation

**Association Ecoparc  
Espace de l'Europe 3a, CP 347  
CH - 2002 Neuchâtel  
Fax 032 724 24 65  
info@ecoparc.ch  
<www.ecoparc.ch>**



## PLUS DE LUMIERE - PLUS DE VISIBILITE !

Pour des concepts standard ou sur mesure: Lors du choix de LANTERAUX EN COUPOLES, EN BANDES OU EN PYRAMIDES, nous nous chargeons de toute la planification, jusque dans les moindres détails.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA  
CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.

